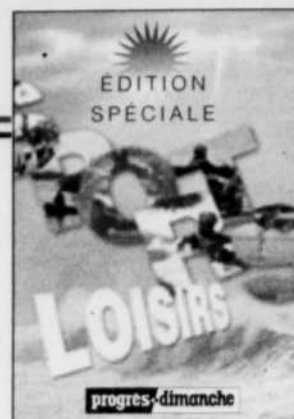


ÉDITION  
SPÉCIALE

# LOISIRS

progrès-dimanche



# Les quads font partie du paysage

La pratique du quad au Saguenay - Lac-Saint-Jean fait maintenant partie des activités de loisir, au même titre que la motoneige, la moto, le vélo et autres genres d'activités qui se pratiquent en milieu urbain, périurbain ou en pleine nature, dans les chemins forestiers. Les quads font partie de la nature et s'avèrent des compagnons indispensables pour les découvertes aventurées en forêt.

Les automobilistes, qui circulent sur les routes, sont habitués d'observer les affiches le long des chemins qui indiquent les traverses de vtt. De plus, le nombre de camionnettes chargées de vtt dans la boîte arrière ne cesse de se multiplier durant les week-ends.

De plus en plus de nouveaux adeptes lorgnent ces véhicules pour différentes raisons. Le vtt permet en effet de rendre plus agréables de nombreuses activités de plein air. Les propriétaires de chalet de villégiature et de camp de chasse et pêche ne peuvent plus se passer de cet engin. En plus de faciliter les tâches d'entretien du terrain et de transport de divers équipements, le vtt sert également de véhicule d'excursion permettant des escapades dans les endroits les plus reculés du territoire forestier.

Les propriétaires de cabanes à pêche sur les glaces de nos nombreux plans d'eau apprécient également le vtt qui leur permet de transporter bagages et passagers sur les glaces en plus d'offrir la possibilité d'aller pêcher au large où il y a moins de circulation. Depuis quelques années, les clubs quad de la région ne cessent d'élargir le réseau de sentiers hivernaux qui donne accès à de nombreuses destinations.

Les producteurs agricoles et les éleveurs utilisent aussi le vtt



**TOUT TERRAIN** - Les vtt font désormais partie du décor forestier. Ce véhicule récréatif offre de nombreuses possibilités aux adeptes qui repoussent continuellement les limites du plaisir.

pour circuler sur leur domaine et transporter divers équipements comme de l'outillage pour des travaux d'entretien ou des matériaux pour les travaux de rénovation et de construction. Sur la majorité des terres agricoles de la région, il est aussi possible de rejoindre un sentier de club quad qui connecte à l'ensemble du réseau régional.

Même les propriétaires de maison, en pleine ville, trouvent le moyen d'utiliser le vtt pour déneiger leur entrée d'auto et pour les travaux de jardinage.

#### Nature

Même si le vtt sert pour de nombreuses utilisations, sa principale vocation demeure toutefois l'accès à la nature. Ce véhicule permet aux gens de profiter de la nature et du plein air en plus de procurer une sensation de liberté reléguant aux oubliettes les tracasseries quotidiennes.

Évidemment, pour que cette pratique continue de se développer et de jouir d'une certaine acceptabilité sociale, il est essentiel que les adeptes respectent les lois et règlements. Le Code de Sécurité Routière impose des règles pour encadrer l'activité et la rendre sécuritaire pour ses usagers et les autres utilisateurs de la nature.

Il est essentiel que les adeptes de vtt adhèrent à un club quad de la région afin de participer à l'effort de développement de l'activité en plus de se familiariser avec la pratique éthique de l'activité.

Les clubs quad dont en effet très soucieux de l'environnement et de la propriété privée. Les clubs font également de grands efforts de sensibilisation tant auprès de leurs membres qu'auprès de la population en général.

## FÉDÉRATION PROVINCIALE

# Les quadistes supportent l'activité

La pratique du vtt s'organise de plus en plus dans chacune des régions du Québec. Les artisans de ce sport motorisé sont regroupés au sein de la Fédération québécoise des clubs quads (FCCQ), une union de plusieurs clubs. La FCCQ est un organisme sans but lucratif, qui a pour but et pour objet le développement du loisir du quad au Québec.

La fédération est composée d'un conseil d'administration formé de 20 gestionnaires bénévoles qui compte sur un secrétaire permanent. L'organisme compte présentement plus de 126 clubs à l'intérieur de ses rangs ce qui représente plus de 46 000 membres fédérés. Le

regroupement est soutenu par plus de 2000 bénévoles œuvrant à l'entretien des sentiers qui sont surveillés par une escouade de 600 agents de surveillance.

Le réseau de sentier de la fédération comprend des sentiers d'été, des sentiers d'hiver et des sentiers quatre saisons. Les clubs de la FCCQ sont propriétaires d'environ 150 surfaces aidant à l'entretien des sentiers. L'organisme dispose également d'un régime d'assurance quad exclusif aux membres.

Selon la FCCQ, la pratique du quad génère un demi-milliard \$ de retombées économiques annuellement, pour l'ensemble de la province.

Sur le site Internet du regrou-

pement d'amateurs de quad, nous apprenons que, depuis 1993, le nombre de VTT a presque doublé au Québec passant de 128 000 à 240 000. Le nombre de membres de la FCCQ est passé de 9000 en 1994 à plus de 46 000 en 2001.

Au Saguenay - Lac-Saint-Jean, on compte pas moins de 23 000 véhicules immatriculés alors que seulement 3000 adeptes font partie d'un club fédéré de la région.

Voici la liste des clubs de la région selon la Fédération québécoise des clubs quad:

Club VTT les Amis du Lac, Roberval (été) tél.: (418) 275-6843; Club Quad Saguenay, Shipshaw (4 saisons) tél.: (418)

672-2513; Club Quad Aventure Valin, St-Honoré Chicoutimi (4 saisons) tél.: (418) 674-2764; Club Quad du Fjord, La Baie (4 saisons) (été) tél.: (418) 349-8506; Club Récréatif Alpin Quad, Petit-Saguenay (été) tél.: (418) 272-3186; Club VTT Les Portes du Nord, La Doré (été) tél.: (418) 256-3526; Club Quad des sept Lacs, Normandin (été) tél.: (418) 274-7813; Club La Cité du Quad, St-Léon (4 saisons) tél.: (418) 481-2077; Club de Quad du Pays-des-Bleuets, Dolbeau-Mistassini (été) tél.: (418) 374-2970; Club Quad (VTT) d'Hébertville, (été) tél.: (418) 344-1159.

## La passion et l'expérience depuis 35 ans

Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive vendeur n°1 au Canada

### Roadtrek

À PARTIR DE 61 000\$

Plus de 25 véhicules en inventaire

LES ROULOTTES

**Rive-Sud**

VASTE SALLE D'EXPOSITION INTÉRIEURE

FINANCEMENT SUR PLACE

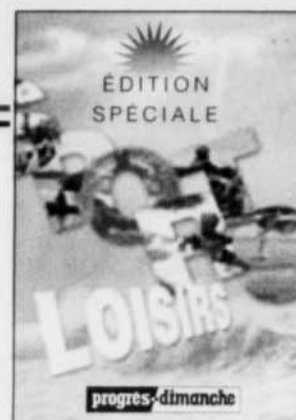
EN ROUTE AVEC VOUS DEPUIS 35 ANS

00550295

samedi 9h à 15h et lundi 9h à 17h  
HORAIRE D'ÉTÉ  
lundi au jeudi, de 8h à 20h  
vendredi, de 8h à 17h  
samedi, de 9h à 15h

Autoroute 20, Lévis, sortie 325 sud  
Tél. : (418) 833-8814  
Télec. : (418) 833-8687  
www.roulottesrive-sud.com

# Les motocyclistes font bande à part



La popularité des motos monte à la vitesse d'un « racer », au Saguenay – Lac-Saint-Jean. Le nombre de propriétaires ne cesse de croître à un point tel

que certains concessionnaires éprouvent de la difficulté à approvisionner la clientèle alors que les modèles en magasin partent comme des petits pains

chauds.

Les modèles de moto à prix abordable avec un style sport attirent de nombreux adeptes. Les concessionnaires sont unanimes, les ventes ne cessent de grimper depuis quelques années alors que certains comparent cet engouement à celui de la motoneige, il y a quelques années. Les fervents de la moto devront se montrer patients cet été afin d'avoir le modèle qui leur convient en raison des ventes qui se porte bien.

Les anciens propriétaires lorgnent vers de nouveaux modèles alors que de nombreux retraités choisissent ce moyen de transport pour s'évader et jouir d'une sensation unique de liberté.

Cette tendance rejoint également de plus en plus de femmes partout au Québec. Il existe même une Association des femmes motocyclistes du Québec. Cet organisme a commencé ses activités à l'été 1994.

l'industrie de la motocyclette et du cyclomoteur (CIMC), l'Association commerciale nationale dont les sociétés membres assurent plus de 99 % des ventes de nouvelles motos au pays, aimerait aider davantage de futurs d'adeptes à découvrir la passion de la motocyclette.

Le CIMC aimerait aussi souhaiter la bienvenue dans la famille à tous ceux qui étaient jadis amoureux de la moto et qui ont dû s'en détourner pour une raison ou pour une autre. Nombre d'entre eux pensent peut-être à reprendre enfin un guidon en main.

À cette fin, la plus récente initiative du CIMC a été la production et la distribution d'une série de trois dépliants d'information. Ces documents gratuits ont été préparés en français et en anglais pour conseiller les nouveaux et les anciens adeptes dans leurs choix lorsqu'ils passeront de la parole aux gestes.

Sous le thème « Bienvenue dans notre famille », ces docu-

ments présentent :

Les six principaux types de motos; les dessus et les dessous de l'achat et de l'assurance d'une moto; et ce que les acheteurs doivent savoir et faire pour rouler à moto comme des experts.

La plupart des motocyclistes tendent à se considérer comme faisant partie d'un groupe distinct qui partage des expériences et des sentiments uniques.

L'industrie veut propager l'image du monde de la moto comme un milieu ouvert et chaleureux au sein duquel chacun peut participer en toute sécurité tout en ayant un plaisir fou.

Le CIMC veut s'adresser particulièrement à ceux et à celles qui ont souvent pensé qu'ils aimeraient faire de la moto — le genre de personne qui, bien que n'ayant pas de motocyclette, se rend occasionnellement chez les concessionnaires pour regarder les nouveaux modèles. C'est là que ces dépliants seront mis à leur disposition.



LIBERTÉ – La moto représente un mode de transport fait pour s'évader et jouir d'une sensation unique de liberté.

**Évasion Sport D.R.**

**Rabais FIN de saison**

400 cc ACT automatique 2003

TREUIL 2500 lb INCLUS

Super spécial: **6995\$**

**TRV 500**  
4X4 automatique 2003

Le seul VTT 2 places avec suspension indépendante

CONFORTABLE et SÉCURITAIRE

GARANTIE 3 ANS

**ARCTIC CAT**  
Plus, pour aller plus loin

**NOUVEAU**

**Évasion Sport D.R.**

LE VTT SPORT LE PLUS PERFORMANT ET LE PLUS EN DEMANDE:

**BANSHEE 350 CC 2003**

**PASSEZ LES VOIR!**

250 \$ en Yamaha dollars

**AUCUN PAIEMENT NI INTÉRÊT AVANT 6 MOIS\***  
sur Quad et motocyclette  
Jusqu'au 31 mai 2003

**NOUVEAU DANS LA RÉGION!**

Amateurs de motocyclettes  
**LOCATION DE MOTOS DISPONIBLE**

**Road Star 2003 Silver Édition**  
25 ans de passion

\*Sur approbation de crédit

**POWER** **YAMAHA**

# Les cours de formation pour motocyclistes s'avèrent utiles

(EN)—Que vous soyez novice ou que vous reveniez à une vieille passion, un cours de formation pour motocycliste peut vous être utile. L'Institut de formation pour motocycliste (IFM) offre des programmes de formation qui font appel aux instructeurs les plus qualifiés et à un contenu approuvé. Passez un week-end ou quelques journées en semaine à apprendre et à vous exercer sur les motos de l'IFM et vous pourrez aussi profiter de réductions sur vos primes d'assurance!

D'abord, les motocyclistes doivent comprendre les points suivants :

- Il faut un permis de conduire spécifique à la moto.
- Chaque province a ses propres exigences pour l'obtention d'un permis de moto, et
- Dans la plupart des provinces, la formation pour motocycliste peut faciliter l'obtention du permis.

### Courbes d'apprentissage

Ces programmes de formation donnent aux motocyclistes une expérience de 18 heures aux commandes d'une moto fournie par le



**COURS** - Que vous soyez novice ou que vous reveniez à une vieille passion, un cours de formation pour motocycliste peut vous être utile.

programme hors des heures de pointe pour acquérir les aptitudes de base. Normalement, les cours sont donnés le week-end ou sur deux jours en semaine. Les cours du week-end commencent le jeudi ou le vendredi soir par trois heures de discussion portant sur les facteurs de risque et sur les stratégies de base. Pendant le cours, une série d'exercices à moto permettent l'acquisition graduelle des

aptitudes et de la confiance.

Le programme se conclut par un exercice pratique visant à répondre aux exigences du ministère provincial. Si le motocycliste réussit, l'IFM est autorisé à émettre un certificat permettant l'accès au prochain niveau du permis de moto (là où cela s'applique). Pour plus de renseignements, communiquez avec l'IFM à [info@ridertaining.ca](mailto:info@ridertaining.ca).



## APTITUDE ET MATURITÉ

# La moto hors-route affriande les jeunes

(EN)—La moto hors-route est un bon divertissement familial. Mais avant d'acheter une moto hors-route pour vos enfants, vous devez faire certaines démarches.

• Déterminez d'abord s'ils sont prêts. En plus de leur âge et de leur taille, tenez compte de leurs aptitudes et de leur maturité.

• Assurez-vous qu'ils soient sous la supervision d'un adulte. N'oubliez pas : vous êtes à la fois professeur et entraîneur.

• Prenez connaissance du guide d'utilisation de la moto, des vignettes apposées sur le véhicule et des lois provinciales et locales.

• Assurez-vous de bien comprendre les exigences provin-

ciales et locales; et

• Équipez vos enfants de vêtements protecteurs.

Pour des parents, la décision d'offrir une moto hors route à un adolescent dépend souvent du comportement du jeune, de sa maturité et d'une certaine forme d'habileté. Les familles qui ont grandi dans le monde des plaisirs motorisés et qui ont élevé leurs enfants en pratiquant elles-mêmes la moto, n'hésiteront pas à installer leur enfant au guidon d'un tel engin.

Les parents qui ne connaissent pas ce loisir doivent cependant s'assurer que le jeune est bien entouré en plus de veiller à ce qu'ils détiennent une bonne formation avant de lui offrir ce genre d'engin.

## La meilleure gamme de ponton sur l'eau



La façon inoubliable de passer des moments sur l'eau



Modèles disponibles en inventaire de 18 à 26 pieds



## Le choix des connaisseurs

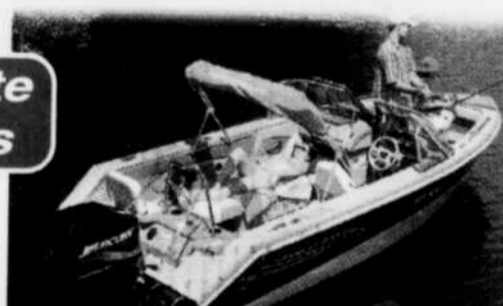


Princecraft, plus qu'un bateau

**Idéal** pour la pêche et promenade

Pour les familles qui adorent les sorties

Gamme complète de 14 à 18 pieds



Le plus important concessionnaire Princecraft au Saguenay-Lac-St-Jean

Prix imbattables!



Jean-Sébastien Martel Représentant

**HEURES D'OUVERTURE:** 3055, av. du Pont Sud, Alma  
LUNDI AU MERCREDI de 8 h à midi, de 13 h à 17 h et de 19 h 30 à 21 h **668-7389**  
JEUDI, VENDREDI: 8 h à midi, 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h  
SAMEDI de 9 h à midi



00549734

# La tondeuse se choisit comme une voiture

(EN) - Les facteurs qui entrent dans la décision d'acheter telle voiture plutôt qu'une autre jouent également dans le choix d'une tondeuse. Quand on cherche à droite et à gauche une voiture neuve, on compare les caractéristiques, on s'assoit derrière le volant, on ouvre le capot, mais en bout de ligne, c'est la voiture qui convient le mieux à notre personnalité qui l'emporte. Il en va de même pour une tondeuse à gazon.

Ceux qui rêvent de posséder un Hummer et qui ne conduiraient rien d'autre qu'une voiture à quatre roues motrices, opteront pour des tracteurs de terrains. De la puissance à revendre sous le capot, un régulateur de vitesse, une transmission automatique, un siège de luxe à haut dossier et même — tenez-vous bien — un port d'alimentation pour brancher un téléphone cellulaire ou un lecteur CD... de quoi faire le bonheur de leurs propriétaires des heures durant.

Le père de famille qui préfère conduire une fourgonnette ou une berline est à la recherche d'une tondeuse fiable qui lui permettra de faire le travail rapidement, car la cour n'est guère plus pour lui qu'une petite distraction compte tenu des exigences de la vie familiale. Ce type d'acheteur veut se faciliter la tâche. Il risque de choisir, dans ce cas, une ton-

deuse qui démarre en un tournemain et qui exige peu d'entretien; elle doit aussi être conçue pour faire face aux exigences du terrain et, grâce à son efficacité, laisser plus de temps pour bavarder avec le voisin.

Si la précision à l'européenne et les voitures de sport fougueuses vous allument, alors il faut opter pour les tondeuses faites pour les coupes précises, les bordures propres et des tonnes de compliments de la part des voisins ! Il existe des systèmes autotractés qui vous permettent de ralentir ou d'accélérer sans effort aucun. Un atout dont vous vous réjouirez par temps chaud.

Pour le sentimental ou l'écolo, une tondeuse à cylindres ou une tondeuse électrique est la solution.

Ni l'une ni l'autre ne sont équipées d'un moteur à combustion interne.

Elles sont plus silencieuses et ne produisent pas d'émissions comme les tondeuses à essence.

Les tondeuses alimentées par batterie sont excellentes pour les petits terrains et elles exigent peu d'entretien. Les tondeuses à cylindres sont des appareils simples non motorisés... une façon pas trop exigeante d'améliorer votre endurance cardiovasculaire tout en embellissant votre jardin.

## Pour un MOTORISÉ d'occasion INSPECTÉ ET GARANTI

# VR Daniel Émond

CONSIGNATION • VENTE • ACHAT

En achetant votre motorisé chez V.R. Daniel Émond, vous achetez d'un gars natif d'Hébertville au Lac-Saint-Jean!



## PLUS DE 48 MOTORISÉS À VOIR SUR LE SITE INTERNET

[www.danielemond.com](http://www.danielemond.com)

2650, Dalton, parc Colbert, Québec

# 1-877-527-2722

Financement disponible sur place

## Allez là où vous le voulez!

**SEA-DOO**  
Bateaux Sport

### Venez voir le tout nouveau Sportster 4-Tec



Moteur 4 temps  
Silencieux  
Économique  
Performant

Le spécialiste de bateaux toutes catégories!

[www.bombardier.com](http://www.bombardier.com)  
3055, av. du Pont Sud, Alma  
668-7389



**BOMBARDIER**  
Une expérience extraordinaire

**SEA-DOO**

## MOTOMARINES

Une autre innovation exclusive au Sea-Doo la motomarine

### GTX 4-Tec

Silencieux  
Économique  
Performant



La nouvelle mode des motomarines!

Prix imbattables!



Jean-Sébastien Martel  
Représentant

HEURES D'OUVERTURE:  
LUNDI AU MERCREDI  
de 8 h à midi, de 13 h à 17 h et de 19 h 30 à 21 h  
JEUDI, VENDREDI:  
8 h à midi, 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h  
SAMEDI de 9 h à midi



3055, av. du Pont Sud, Alma  
668-7389

**BOMBARDIER**

ENTRETIEN RÉGULIER

# Les petits moteurs ont aussi besoin d'amour

(EN)—Si vous prenez bien soin de vos tondeuse, souffleur, tondeuse à fouet et scie à chaîne, elles devraient durer toute votre vie, qu'elles soient dotées de moteurs à deux ou à quatre temps. Après tout, ces outils simples fonctionnent à un régime assez bas et subissent peu de contraintes. Mais pourtant, une foule de gens achètent une tondeuse et une tondeuse à fouet neuves tous les trois ans ! Pourquoi ? À cause d'une accumulation de saletés. La saleté est l'ennemie jurée des petits moteurs. On trouve saletés et poussières partout dans la cour, dans l'entrée et au chalet. Comment résoudre le problème ? Sui-

vez ces simples conseils et vous pourrez léguer vos petits moteurs à vos enfants.

Pensez d'abord « propreté ». Évitez que la crasse et la saleté s'accumulent à l'extérieur des machines. Vous pouvez facilement garder vos tondeuses et vos autres machines relativement propres en employant de temps à autre un nettoyeur de qualité supérieure. Ensuite, changez souvent le filtre à air. Plusieurs petits moteurs sont munis d'un filtre sec jetable ou d'un filtre nettoyable imprégné d'huile.

Un filtre à air propre réduira la quantité de saletés qui peuvent atteindre votre moteur. Et enfin,

## Prêts pour le remorquage ?

(EN)—C'est le printemps et pour les Saguenéens et les Jean-nois, cela veut dire bateau, camping, pêche et chalet. Cela veut aussi dire qu'il faut sortir la remorque et la préparer (ainsi que le véhicule tracteur) pour une autre saison. Faites d'abord une inspection visuelle.

Faites l'essai du commutateur de freinage automatique et lubrifiez-le. Si vous avez des freins électriques, examinez et nettoyez le faisceau de fils et, pendant que vous y êtes, vérifiez les feux de freinage et les clignotants et nettoyez les connexions s'il le faut.

Viennent ensuite les roues. Il faut les enlever, les inspecter et s'assurer que rien n'entrave la rotation. Inspectez aussi les freins et faites-en l'entretien s'il y a lieu. Passez ensuite aux pneus. La pression de gonflage des

pneus de remorque est tout aussi importante que celle du véhicule tracteur et doit être vérifiée régulièrement.

Enfin, le véhicule tracteur ! Prenons pour acquis qu'il a déjà servi à remorquer, qu'il est muni d'un attelage approprié et que la suspension, les freins et le moteur ont la capacité de traîner la remorque en toute sécurité. Comme pour la remorque, vous devez avoir des pneus appropriés et en bon état et la bonne pression de gonflage. Sachez enfin que le remorquage impose des contraintes sévères au moteur, surtout pendant les canicules. Il faut à tout prix que le refroidissement et la lubrification de votre moteur soient au point. Inspectez les boyaux, les courroies et le niveau du liquide de refroidissement.

faites souvent la vidange d'huile, surtout si vous utilisez la machine dans des endroits poussiéreux. En plus de lubrifier, l'huile disperse les particules de saleté nuisibles. Donc, faire une vidange d'huile, c'est un peu comme laver l'intérieur du moteur. Si vous avez un moteur deux-temps dans lequel l'huile se mêle au

carburant, n'oubliez pas que l'efficacité du carburant diminue considérablement après six mois.

Refaites donc provision d'huile et de carburant au début de chaque saison.

En outre, n'oubliez pas de lubrifier régulièrement les câbles, les lames des scies à

chaîne et les autres pièces mobiles. Et songez que même s'ils coûtent un peu plus cher, il est préférable d'utiliser des lubrifiants de qualité supérieure. Enfin, changez la bougie de temps à autre. Cela ne prolongera pas la vie de votre moteur, mais l'aidera à démarrer.

## FIÈVRE DU PRINTEMPS VTT

**HONDA**

PRIME DE 400\$ OU FINANCEMENT 5,8% À TAUX FIXE DE...

Partez avec un VTT Honda sélectionné et économisez avec l'événement Fièvre du printemps Honda. Optez pour la prime\* Fièvre du printemps ou pour le financement à taux fixe de 5,8%\*\*. Ces robustes machines offrent la légendaire fiabilité Honda, une maniabilité hors pair et toute la puissance des moteurs quatre temps Honda. Ne tardez pas, ces offres prennent fin le 30 juin 2003. Attrapez la Fièvre du printemps et voyez votre concessionnaire Honda dès aujourd'hui.

TRX400EX

FINANCEMENT 5,8% À TAUX FIXE DE...

TRX500FA MODELE 2003 PRIME DE 500\$

TRX350 MODÈLES FE/FM 2003 PRIME DE 300\$

TRX450 MODÈLES FE/FM 2003 PRIME DE 300\$

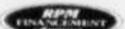


### ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE inc.

1178, boul. Ste-Geneviève, Chic.-Nord  
 Tél.: (418) 543-3600  
 Ligne sans frais: 1-877-543-3600  
 www.equipementsvilleneuve.com



LA PERFORMANCE EN PREMIER™



honda.ca

## MAINTENANT CONCESSIONNAIRE

### TOUTE LA GAMME DE PRODUITS

MOTOS • VTT 4 ROUES • MOTONEIGES  
 • PRODUITS MÉCANIQUES • MOTEURS HORS-BORD



Scoter



4 roues



Moteur



Motoneige

Moto



Génératrice



# YAMAHA

MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE  
 DIPLOMÉ YAMAHA

ATELIER  
**Fortin Sports INC**

662-6140

2500, av. du Pont Sud, Alma  
 Tél.: (418) 662-6140 - Téléc.: (418) 662-1495

# La plaisance amuse au gré des vagues

Explorez des rivages enchantés, sentez la brise fraîche vous caresser le visage, admirez ce magnifique coucher de soleil ou laissez-vous flotter gentiment au gré des vagues. Ce ne sont que quelques-uns des moments irremplaçables qui régénéreront votre esprit et calmeront votre âme et que la plaisance peut vous offrir. Jamais vous n'aurez fait meilleur usage de votre temps...

## Choix d'un bateau

Quel est le bon type de bateau pour moi ? Pour la majorité des acheteurs, une embarcation polyvalente avec laquelle on pourra faire de la pêche, du ski et des pique-niques sera le choix idéal ; pour ceux qui cherchent une embarcation spécialisée, la plupart des marchés en offrent une très grande variété.



Qu'elle grosseur de bateau me faudra-t-il envisager ? La taille est fonction du nombre de personnes qu'il y aura à bord et du plan d'eau où il sera utilisé. Les options vont du simple youyou ou canot pneumatique de 12 pieds au yacht motorisé ou à voile. S'il s'agit de décider entre des différences de longueurs de

2 ou 4 pieds, achetez plus grand si votre budget le permet. Vous conserverez votre bateau plus longtemps.

Quand est-il de la puissance nécessaire ? Les skieurs nautiques en voudront davantage, les amateurs de pêche probablement moins.

L'acheteur d'aujourd'hui peut choisir des nouvelles technologies moins énergivores et sans dommage pour l'environnement.

Combien cela coûtera-t-il ? En général, les néophytes sont surpris de constater qu'on peut acheter un bateau par mensuali-

tés souvent moins élevées qu'ils ne pensaient. Les bateaux usagés coûtent souvent la moitié du prix d'un modèle neuf semblable.

Quel est le meilleur temps de l'année pour acheter ? Le meilleur temps de l'année pour acheter, c'est lorsque vous êtes prêt. Les salons nautiques offrent souvent des rabais spéciaux «salon». Toutefois, les rabais ne fonctionneront pour vous que si vous avez fait vos devoirs et identifié le type de bateau qui convient à vos besoins. Les bonnes occasions, on en trouve tout au long de l'année.

## Un bateau qui convient à la famille

(EN)—La plaisance est généralement une activité familiale, il s'ensuit donc que les autres membres de la famille devraient avoir leur mot à dire quand vient le temps de choisir un bateau. La plupart des bateaux sont polyvalents — on peut les utiliser pour la pêche le matin et pour le ski nau-

tique l'après-midi. Bon nombre de bateaux sont maintenant livrés complets, avec moteur et remorque. Les fabricants ont pris soin d'équiper de tels produits pour le confort du plaisancier moyen... et le prix attrayant de ces unités reflète des économies de coûts dont profite l'ache-

teur ultime. Le concessionnaire qui vendra le bateau sera votre partenaire pour les conseils et le service. Dans votre recherche de bateau, cherchez également un concessionnaire avec lequel vous vous sentirez bien à l'aise ou suivez la recommandation d'un ami.

LES PLUS BEAUX BATEAUX DE LA RÉGION se retrouvent chez:

**Martial Gauthier**

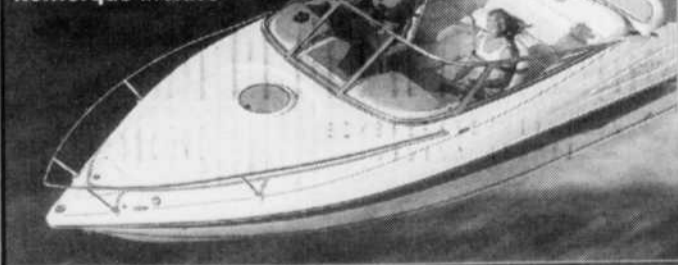


35 ans

Avec vous depuis 35 ans dans tous vos projets d'acquisition de produits de loisirs

1015, boul. Ste-Geneviève à Chicoutimi-Nord **543-6537**

Doral 210 CU 2003  
4,3 I MPI (220 HP)  
VHF radio, profondimètre  
Remorque incluse



Doral 192 BR 2003 / 4,3 I MPI 220 HP  
Radio VHF, profondimètre



Regal 1900 LSR / 4,3 I EFI 210 HP



Doral 186 BLR 2003 / 4,3 I, 19 oh



Yamaha Grizzly 660

Surplus d'inventaire  
Treuil 2500 lb inclus  
CANTON DE COCHETTES



Doral 170 BIR 2003

Choix de couleurs

**FINANCEMENT EN MAGASIN**

DÉPOSITAIRE DES PRESTIGIEUSES MARQUES: YAMAHA • SUZUKI • DORAL • REGAL • PRINCECRAFT • MERCURY • JOHNSON

OUVERT du lundi au vendredi de 8 h à 12 h, 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le samedi de 9 h à 12 h



Publicité

**HONDA**  
LA PERFORMANCE EN PREMIER. MC

TRX 500 4X4



RABAIS DE  
**1000 \$**

TRX 450 4X4 ES



RABAIS DE  
**800 \$**

TRX 300  
**RPM FINANCEMENT HONDA**



RABAIS DE  
**800 \$**

**DALLAIRE**  
ST-BRUNO

**RPM FINANCEMENT HONDA**

560, Melançon Fax: 343-2506 **343-3758**

# Le VR vous offre aventure et liberté

Les véhicules récréatifs, communément appelés VR, atteignent une popularité sans précédent, partout au Québec comme au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Des gens de tous les milieux succombent à l'attrait de l'aventure et de liberté.

Vivre au rythme du VR vous permet de vous livrer à vos passions, peu importe leur nature, peu importe l'endroit. Quelle que soit votre activité préférée, le VR peut la rendre plus facile, plus abordable et plus commode. Les amoureux de l'autocaravane apprécient le fait de pouvoir partir quand bon leur semble, peu importe la saison. De nombreux avantages motivent des centaines de milliers de Canadiens à choisir le VR comme style

de vie. Fini les réservations. Finies les attentes à l'aéroport et les bagages perdus. Le VR est votre second chez vous. Il vous permet de réparer vos propres repas et collations, au moment qui vous convient en plus de passer des moments de qualité avec votre famille. Se déplacer en VR fait de tout le voyage une expérience agréable. Les propriétaires de VR font de leur véhicule un nid qui leur ressemble. Ils y accrochent des photos de la famille, utilisent leurs tasses à café pour le petit déjeuner, ou se servent du couvre-lit fait par leur mère.

Ça ne se compare pas à une chambre d'hôtel au décor si impersonnel! Vous avez vraiment l'impression d'être chez vous.

Comme un VR est équipé d'une cuisine, vous pouvez vous arrêter pour prendre une collation ou vous désaltérer à n'importe quel moment. Vous n'aurez pas ainsi à faire de détour spécial ou à dépenser de l'argent à des restaurants... Et à l'arrivée à destination, vous n'aurez plus qu'à préparer vos propres repas, faire le chocolat chaud avant le coucher et vous réveiller en humant l'odeur de votre café favori. N'est-ce pas bien mieux qu'à l'hôtel?

Le saviez-vous?  
Le site WEB Liberté VR qui se

veut une référence pour les adeptes de ce mode de vie nous apprend que :

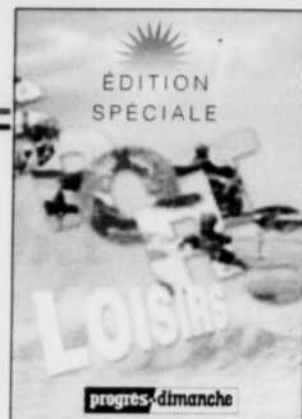
- 1,5 million de foyers canadiens profitent du camping en VR.
- La première raison donnée dans l'appréciation de l'expérience du VR est la liberté de déplacement.
- Le pourcentage d'économies possibles lors de vacances en VR en comparaison des vacances ordinaires est de 70 %.
- Le nombre de terrains de camping publics et privés au Canada est de 4000.

- Dans une proportion de 97 % les propriétaires de VR font d'une visite du pays leur priorité.

- Coût moyen en dollars d'une nuitée dans un camping avec services complets est de 22 \$ par nuit.

- Un propriétaire de VR sur trois fait du cyclisme leurs passe-temps préférés.

- 92 % des propriétaires de VR déclarent que c'est la meilleure façon de voyager avec des enfants.



POLARIS POLARIS POLARIS POLARIS POLARIS

**ACHETEZ UN TOUT-TERRAIN  
4X4 NEUF**  **POLARIS**  
L'évasion plein air.

Recevez un  
**TREUIL WARN GRATUIT**  
OU  
Aucun intérêt, versement initial et  
paiement jusqu'en janvier 2004



**SPORTSMAN 700,  
bicylindre**  **POLARIS**  
L'évasion plein air.

*\*Offre valide du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2003. La promotion exclut les modèles en solde tous les jours, les taxes, les frais de transport, ainsi que les frais d'installation et de montage du concessionnaire. Le treuil n'est pas disponible sur tous les modèles. Obtenez tous les détails chez votre concessionnaire. Offre réservée aux clients de détail. Ne peut être jumelée avec une autre offre spéciale. \*\* Offre valide uniquement chez les concessionnaires participants. \*\* Financement gratuit offert sur autorisation de crédit et par le biais de la carte Polaris chez les concessionnaires participants et uniquement au moment de la vente, sous réserve du paiement complet du solde exigible à la date d'échéance du premier versement. Avertissement: La conduite d'un VTT peut être dangereuse. N'acceptez jamais de passager. Soyez particulièrement prudents sur un terrain accidenté. Ne roulez jamais sur la voie publique et évitez les surfaces pavées. Portez toujours un casque et des vêtements appropriés. Les personnes âgées de moins de 16 ans ne devraient pas conduire un VTT et tous les conducteurs devraient suivre un cours de sécurité en VTT. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité et la formation offerte, communiquez avec votre concessionnaire ou composez le 1-800-342-3764. Pour connaître le nom du concessionnaire le plus proche, composez le 1-800-POLARIS ou visitez notre site Web à <http://www.polarisindustries.com> ©1999 Polaris Industries Ltd.*

**Gobeil  
Équipement**

2138, boul. Saint-Jean-Baptiste, CHICOUTIMI • 549-3956

POLARIS POLARIS POLARIS POLARIS POLARIS

## Grande vente début de saison

# RABAIS JUSQU'À 5000\$

### SUR CERTAINS MODÈLES

**2001  
Mallard**



Modèle de parc • 39 pieds • Auvent • 2 chambres  
Annexe double • Porte-patio • air climatisé •  
radio AM/FM.

Détail sugg. 31 195\$ **SPECIAL 26 995\$**



**2002  
Prowler**



Fifthwheel modèle 275A  
27 pieds, neuf.

Annexe • Auvent • Air climatisé •  
Levier électrique • CD • Micro-ondes.

Détail sugg. 29 995\$ **26 995\$**



\*Photos peuvent différer

## DELUXE



**Alma (418) 668-8345**  
auto caravane

**HEURES D'OUVERTURE**  
Du lundi au vendredi  
de 8 h à 21 h  
Samedi de 9 h à 15 h  
Dimanche fermé

**Dépositaires :**



**Cercle d'excellence**  
Lauréat 2002  
FLEETWOOD RV